

Sympathique/Appréciable –

Elle pouvait voir/Elle voyait bien qu'elle devenait une personne totalement/complètement désagréable/peu aimable / peu appréciée/ déplaisante/qui n'était pas du tout sympathique. A chaque fois qu'elle ouvrait la/sa bouche, elle disait quelque chose (de moche) /d'affreux/d'horrible/de laid, et ceux qui / se trouvaient/ quiconque se trouvait/se situait/était à proximité/près d'elle l'aimaient/aimait un peu moins. Il pouvait s'agir d'étrangers/d'inconnus Il se pouvait que ce soient des inconnus, des personnes/des gens qu'elle aimait ou des personnes qu'elle connaissait peu/qu'elle ne connaissait qu'un peu/qu'elle ne connaissait que de loin/lointainement et dont elle espérait un jour qu'ils/elles deviennent ses amis / seraient un jour ses amis. Même si elle n'a rien dit/ même si elle ne disait rien/ même si elle ne disait pas n'importe quoi, même si tout ce qu'elle faisait est vu/perçu d'une certaine façon/ d'une façon particulière, avoir une expression étrange/avoir qu'une vague expression/avoir une expression faciale, ou émettre un simple/léger son pour réagir/ faire un son léger pour réagir/en réaction, c'était toujours désagréable/pas sympathique/peu aimable/peu apprécié/ déplaisant – sauf les rares fois/a l'exception des quelques fois/de(s) rares occasions où elle s'arrangeait pour être/se forçait à avoir un air appréciable/sympathique/ à être plaisante durant/pendant quatre secondes/les quatre secondes suivantes/qui suivaient (Plus que cela/ca n'était pas possible/était impossible/infaisable pour elle) et parfois ça marchait/ça/cela fonctionnait mais pas tout le temps/pas toujours/pas systématiquement.

Pourquoi ne pouvait-elle pas être plus sympathique/agréable/plaisante/appréciable ? Quel était le problème ? Est-ce qu'elle n'appréciait plus le monde?/ N'appréciait-elle plus le monde?/ (Le monde elle ne connaissait plus ?) / Le monde lui avait-il échappé ? / Ne (re-) connaissait-elle plus le monde ? Le monde avait-il empiré ? (Peut-être... probablement pas). Ne s'aimait-elle pas ?/Est-ce qu'elle ne s'aimait pas ? (Et bien/bon Bien sûr qu'elle ne s'aimait pas, mais il n'y avait rien de nouveau là-dedans/ cela/ce n'était pas nouveau).